



POWERED COOLING APPAREL

VÊTEMENTS DE REFROIDISSEMENT ALIMENTÉS
ELEKTRISCH BETRIEBENE KÜHLKLEIDUNG
電動冷却服 / 电动制冷服装

User Guide

Activate Your Warranty

register.ororo.com

Supporting Customer Happiness



+1 (702) 751-7639



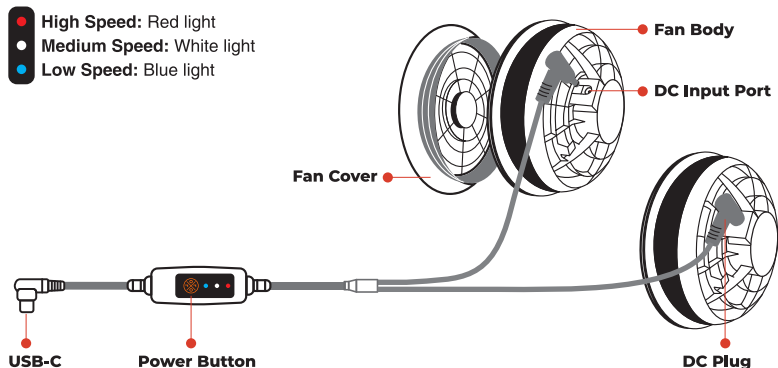
support@ororowear.com



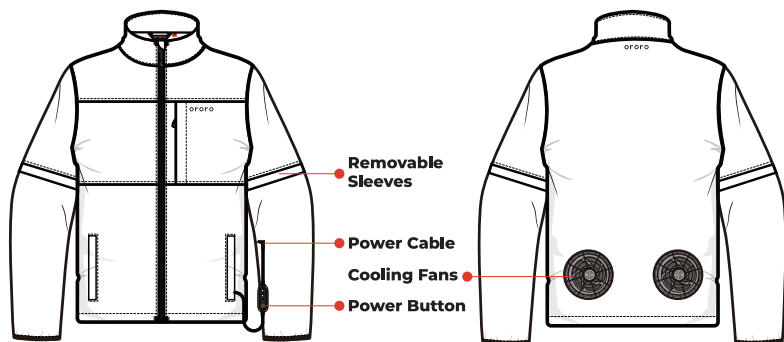
**SCAN THE QR CODE TO
VIEW ON YOUR PHONE OR TABLET**

FAN COMPONENTS

SPEED SETTINGS & INDICATOR LIGHTS

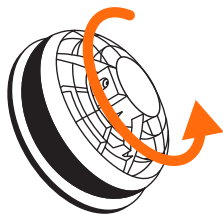


INSTALLATION INSTRUCTIONS



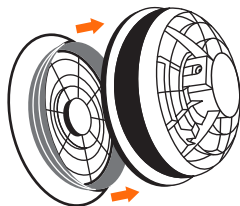
HOW TO INSTALL THE FAN

Step 1



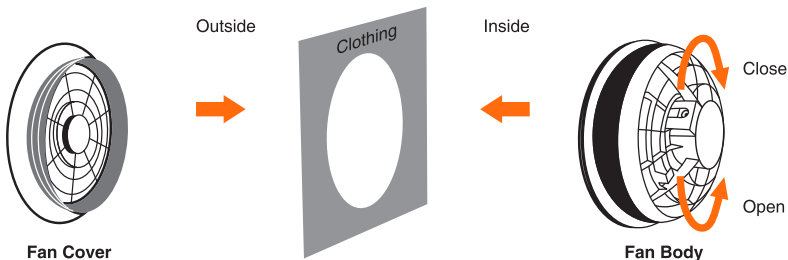
Rotate the Fan Body counterclockwise to remove it from the Fan Cover.

Step 2



Separate the Fan Body from the Fan Cover.

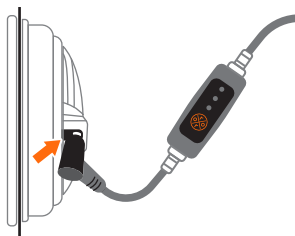
Step 3



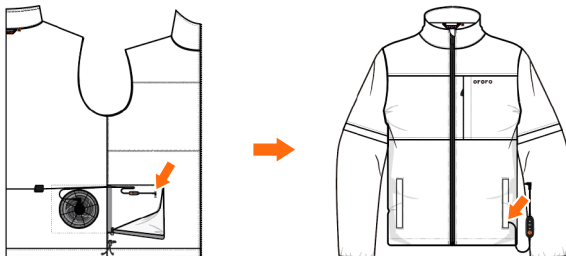
Align the Fan Body with the jacket opening from the inside, and the Fan Cover from the outside.

Step 4

Rotate the Fan Body clockwise until it locks securely into place.

Step 5

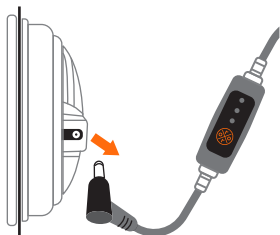
Insert the DC plug on the controller securely to the DC port on the Fan Body.

Step 6

- Secure the power cable to the back using Velcro.
- Locate the small opening inside the battery pocket.
- Thread the controller through the opening into the left-side pocket and store it securely there.

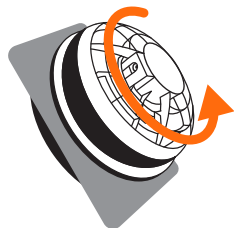
REMOVE THE FAN

Step 1



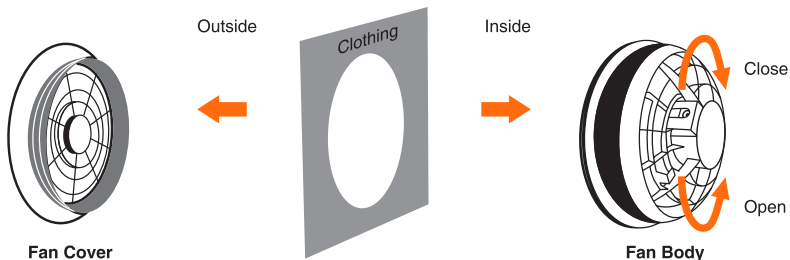
Disconnect the DC plug carefully from the Fan Body.

Step 2



Rotate the Fan Body counterclockwise to unlock it from the Fan Cover.

Step 3



Remove the Fan Body from the inside of the jacket and the Fan Cover from the outside.

Attention:

Always Remove the fan and controller before washing your clothing.

HOW TO USE YOUR COOLING FAN

1. Connection & Power Requirements

- Ensure the power bank supports USB-C output (>5V/1.5A, 5V/2A recommended).
- Ensure the power bank is sufficiently charged before use.
- Connect the controller to the power bank using the USB-C port.

2. Turn On

- Press the Power button once.
- The blue light turns on.
- The fan starts at low speed.

3. Switch to Medium Speed

- Press the Power button again.
- The white light turns on.
- The fan runs at medium speed.

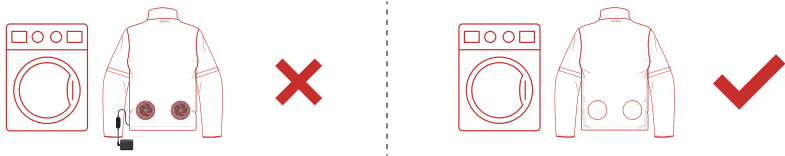
4. Switch to High Speed

- Press the Power button one more time.
- The red light turns on.
- The fan runs at high speed.

5. Turn Off the Fan

- Press the Power button again.
- The light turns off, and the fan stops.
- Each press of the button changes the speed in this order: **Low → Medium → High → Off.**

CLEANING INSTRUCTIONS



WARNING:

Always **DISCONNECT** the battery and **REMOVE** the controller and cooling fans before washing.



USE A MESH LAUNDRY BAG

MACHINE WASH COLD

GENTLE CYCLE

DO NOT BLEACH

LINE DRY

DO NOT IRON

DO NOT DRY CLEAN

SAFETY INSTRUCTIONS & WARNINGS



Read all safety warnings and instructions below. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire, serious injury, and/or product damage.

SAFE PRACTICES

- This fan and controller are designed to operate with a standard 5V USB power bank. To ensure safe and reliable operation, use a high-quality power bank that complies with recognized safety standards (e.g., UL, CE, FCC, or equivalent). We recommend the UL-certified ororo PD 5K battery for best performance.
- DO NOT use a power bank with an incorrect voltage or current.
- Keep fingers, hair, clothing, and other objects away from the fan blades and protective cover.
- DO NOT block or obstruct the air intake or exhaust vents while the fan is in operation.
- DO NOT sleep while wearing the product with the fans running. This may result in rapid heat loss and serious health risks.

- DO NOT use this product if you are sick, have a fever, or have consumed alcohol. If you begin to feel uncomfortably cold or experience any discomfort while wearing the product, stop using it immediately.
- DO NOT use the product, battery, battery charger, or fans in the rain or wet locations.
- DO NOT use the product near open flames, such as campfires or stoves.
- DO NOT wear or store the apparel while it is wet from rain or sweat if the fans and battery are still connected. This may lead to electric shock, damage, or corrosion of the connectors.
- DO NOT throw or drop the apparel while the fans or battery are attached. This may cause malfunction or damage.
- DO NOT use the fan in dusty environments or near flammable or explosive materials.
- DO NOT lie down while wearing the apparel. This may damage the fans or the battery.
- If the fan produces unusual noises, excessive vibration, a burning smell, smoke, or becomes excessively hot, stop using it immediately and disconnect the power.
- Before installing the fans, battery, or cables to the garment, check to ensure all components are functioning properly. DO NOT use the product if any issue is found.
- Keep the fan and USB controller out of reach of children and pets.
- When not in use for an extended period, store the fan in a cool, dry place.

THINGS TO AVOID

- This product is NOT intended for:
 - An infant or young child.
 - An incapacitated or immobile person.
 - A person with diabetes.
 - A person who is paralyzed, or who has skin that is sensitive to temperature changes.
 - Anyone who cannot clearly comprehend the instruction manual and/or operate controls.
- DO NOT use the product if the power button is malfunctioning.
- DO NOT use the product while sleeping, or when there is the potential to fall asleep while wearing.

PRODUCT CARE

- DO NOT allow the cord to become tangled, pinched, kinked, or damaged inside the battery pocket. Fire could result.
- DO NOT attach pins or any other object(s) to the product. Electrical wiring damage could result.
- DO NOT bend, pull, or twist the USB cable excessively.
- DO NOT dry clean the product.
- DO NOT immerse the fan in water or clean it with any liquids.
- Unplug the power source before cleaning. Use a dry, soft cloth to wipe the fan. Do not use abrasive or chemical cleaners.

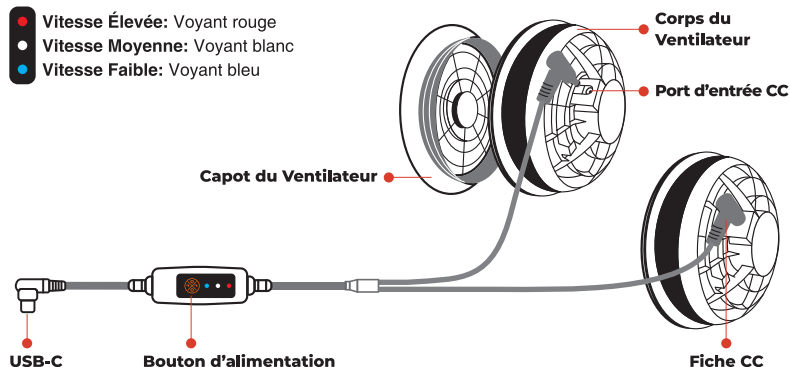
WARRANTY

IMPORTANT: PLEASE RETAIN PROOF OF PURCHASE

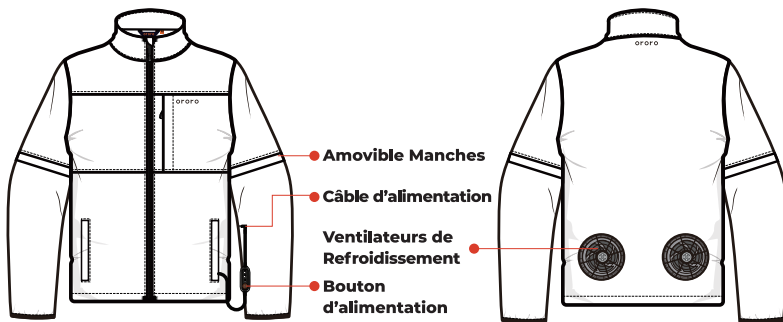
- ororo's limited warranty applies to all BRAND NEW items sold by **ororo.com** and other authorized distributors.
- ONE (1) YEAR limited warranty covers any defects and malfunctions of this product from the date of purchase.
- This warranty is non-transferable and proof of original purchase from us or authorized distributors is required for warranty service.
- Damage to the parts resulting from accidental fire, flood, misuse, unauthorized service, or negligence as outlined herein will void the warranty. Warranty does not cover commercial use.
- The warranty is limited to the repair or replacement of the defective product at the manufacturer's sole discretion. The manufacturer shall not be liable for any incidental or consequential damages, whether direct or indirect.
- If warranty service should be necessary, please contact our customer service for instructions. Once a warranty claim is filed and approved, you may then return the product with proper packaging and paid postage along with the proof of purchase and warranty claim number issued by us. Any product or parts, upon examination, are found to be defective, will be replaced with the same or a similar product during the warranty period.

COMPOSANTS DE VENTILATEUR

RÉGLAGES DE VITESSE ET VOYANTS LUMINEUX

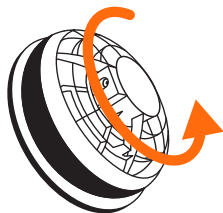


INSTRUCTIONS D'INSTALLATION



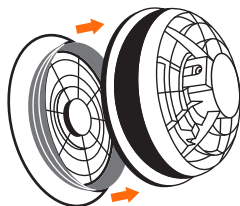
COMMENT INSTALLER LE VENTILATEUR

Étape 1



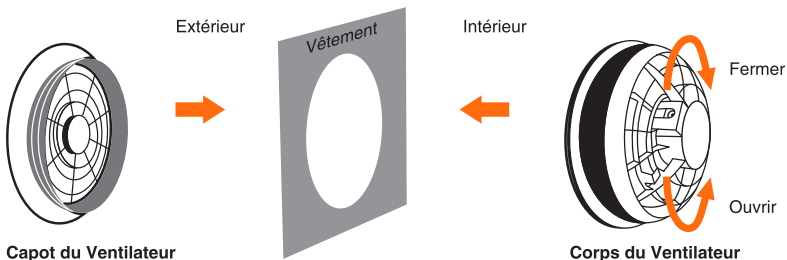
Tournez le Corps du Ventilateur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le retirer du Capot du Ventilateur.

Étape 2



Séparez le Corps du Ventilateur du Capot du Ventilateur.

Étape 3



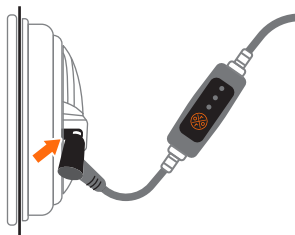
Alignez le Corps du Ventilateur avec l'ouverture de la veste depuis l'intérieur, et le Capot du Ventilateur depuis l'extérieur.

Étape 4



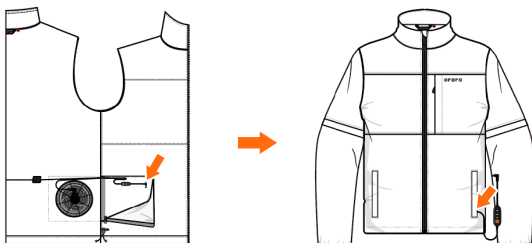
Tournez le Corps du Ventilateur dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'enclenche fermement en place.

Étape 5



Insérez fermement la fiche CC du contrôleur dans le port CC du Corps du Ventilateur.

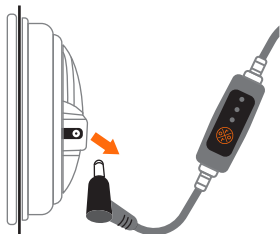
Étape 6



- Fixez le câble d'alimentation à l'arrière à l'aide de Velcro.
- Localisez la petite ouverture à l'intérieur de la poche de la batterie.
- Faites passer le contrôleur à travers l'ouverture dans la poche gauche et rangez-le en toute sécurité.

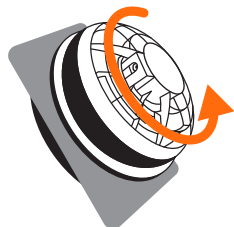
RETIRER LE VENTILATEUR

Étape 1



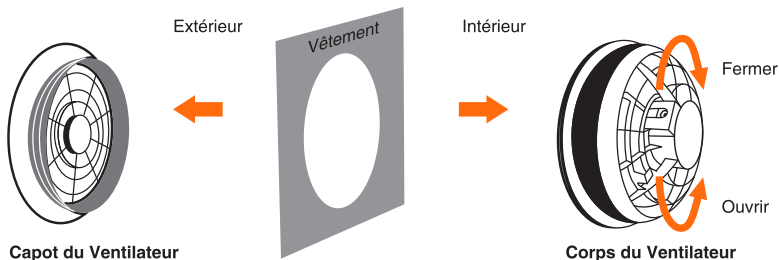
Déconnectez soigneusement la fiche CC du Corps du Ventilateur.

Étape 2



Tournez le Corps du Ventilateur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le déverrouiller du Capot du Ventilateur.

Étape 3



Retirez le Corps du Ventilateur depuis l'intérieur de la veste et le Capot du Ventilateur depuis l'extérieur.

Attention:

Retirez toujours le ventilateur et le contrôleur avant de laver votre vêtement.

COMMENT UTILISER VOTRE VENTILATEUR DE REFROIDISSEMENT

1. Connexion & Exigences d'alimentation

- Assurez-vous que la batterie externe prend en charge la sortie USB-C (>5V/1,5A, 5V/2A recommandé).
- Vérifiez que la batterie externe est suffisamment chargée avant utilisation.
- Connectez le contrôleur à la batterie externe via le port USB-C.

2. Mise en Marche

- Appuyez une fois sur le bouton d'alimentation.
- Le voyant bleu s'allume.
- Le ventilateur démarre à faible vitesse.

3. Passer à la Vitesse Moyenne

- Appuyez à nouveau sur le bouton d'alimentation.
- Le voyant blanc s'allume.
- Le ventilateur fonctionne à vitesse moyenne.

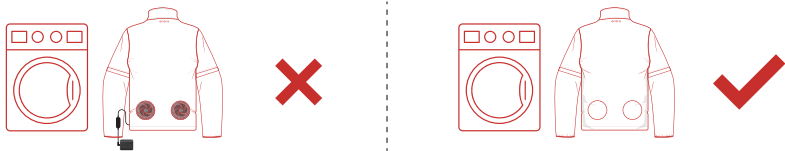
4. Passer à la Vitesse Élevée

- Appuyez encore une fois sur le bouton d'alimentation.
- Le voyant rouge s'allume.
- Le ventilateur fonctionne à grande vitesse.

5. Éteindre le Ventilateur

- Appuyez de nouveau sur le bouton d'alimentation.
- Le voyant s'éteint et le ventilateur s'arrête.
- Chaque pression sur le bouton fait défiler les vitesses dans l'ordre suivant:
Faible → Moyenne → Élevée → Arrêt.

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE



AVERTISSEMENT:

DÉCONNECTEZ toujours la batterie et **RETIREZ** le câble d'alimentation ainsi que les ventilateurs de refroidissement avant le lavage.



UTILISER UN SAC DE LAVAGE EN MAILLE

LAVAGE EN MACHINE À FROID

CYCLE DÉLICAT

NE PAS UTILISER DE JAVELLISANT

SÉCHAGE À L'AIR

NE PAS REPASSER

NE PAS NETTOYER À SEC

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ ET AVERTISSEMENTS



Lisez tous les avertissements et instructions de sécurité ci-dessous. Le non-respect de ces consignes peut entraîner un choc électrique, un incendie, des blessures graves et/ou des dommages au produit.

PRATIQUES SÉCURITAIRES

- Ce ventilateur et son contrôleur sont conçus pour fonctionner avec une batterie externe USB 5V standard. Pour garantir un fonctionnement sûr et fiable, utilisez une batterie de qualité respectant les normes de sécurité reconnues (par exemple: UL, CE, FCC ou équivalent). Nous recommandons la batterie ororo PD 5K certifiée UL pour des performances optimales.
- NE PAS utiliser une batterie externe avec une tension ou un courant incorrect.
- Garder les doigts, les cheveux, les vêtements et tout autre objet à l'écart des pales du ventilateur et de sa protection.
- NE PAS bloquer ni obstruer les orifices d'entrée ou de sortie d'air pendant le fonctionnement du ventilateur.

- NE PAS dormir en portant le produit lorsque les ventilateurs sont en marche. Cela peut entraîner une perte rapide de chaleur corporelle et des risques sérieux pour la santé.
- NE PAS utiliser ce produit si vous êtes malade, avez de la fièvre ou avez consommé de l'alcool. Si vous ressentez une sensation de froid excessive ou tout autre inconfort, cessez immédiatement l'utilisation.
- NE PAS utiliser le produit, la batterie, le chargeur ou les ventilateurs sous la pluie ou dans des endroits humides.
- NE PAS utiliser le produit à proximité de flammes nues, comme des feux de camp ou des réchauds.
- NE PAS porter ni ranger la veste lorsqu'elle est mouillée par la pluie ou la transpiration si les ventilateurs et la batterie sont toujours connectés. Cela peut provoquer un choc électrique, des dommages ou une corrosion des connecteurs.
- NE PAS jeter ou faire tomber la veste avec les ventilateurs ou la batterie attachés. Cela peut entraîner un dysfonctionnement ou des dommages.
- NE PAS utiliser le ventilateur dans des environnements poussiéreux ou à proximité de matériaux inflammables ou explosifs.
- NE PAS s'allonger en portant la veste. Cela peut endommager les ventilateurs ou la batterie.
- Si le ventilateur émet des bruits inhabituels, des vibrations excessives, une odeur de brûlé, de la fumée ou devient anormalement chaud, cessez immédiatement son utilisation et débranchez l'alimentation.
- Avant d'installer les ventilateurs, la batterie ou les câbles sur le vêtement, vérifiez que tous les composants fonctionnent correctement. N'UTILISEZ PAS le produit en cas d'anomalie.
- Garder le ventilateur et le contrôleur USB hors de portée des enfants et des animaux.
- En cas de non-utilisation prolongée, rangez le ventilateur dans un endroit frais et sec.

CHOSES À ÉVITER

- Ce produit N'EST PAS destiné à:
 - Un nourrisson ou un jeune enfant.
 - Une personne incapable ou immobile.
 - Une personne atteinte de diabète.
 - Une personne paralysée ou ayant une peau sensible aux variations de température.
 - Toute personne incapable de comprendre clairement le manuel d'instructions et/ou d'utiliser les commandes.
- NE PAS utiliser le produit si le bouton d'alimentation ne fonctionne pas correctement.
- NE PAS utiliser le produit pendant le sommeil, ou si vous risquez de vous endormir en le portant.

ENTRETIEN DU PRODUIT

- NE PAS laisser le câble s’emmêler, se coincer, se plier ou s’endommager à l’intérieur de la poche de la batterie. Cela pourrait provoquer un incendie.
- NE PAS fixer d’épingles ni d’objets sur le produit. Cela pourrait endommager les câbles électriques.
- NE PAS plier, tirer ou tordre excessivement le câble USB.
- NE PAS nettoyer le produit à sec.
- NE PAS immerger le ventilateur dans l’eau ni le nettoyer avec des liquides.
- Débrancher l’alimentation avant de nettoyer le ventilateur. Utiliser un chiffon doux et sec pour l’essuyer. Ne pas utiliser de nettoyeurs abrasifs ou chimiques.

GARANTIE

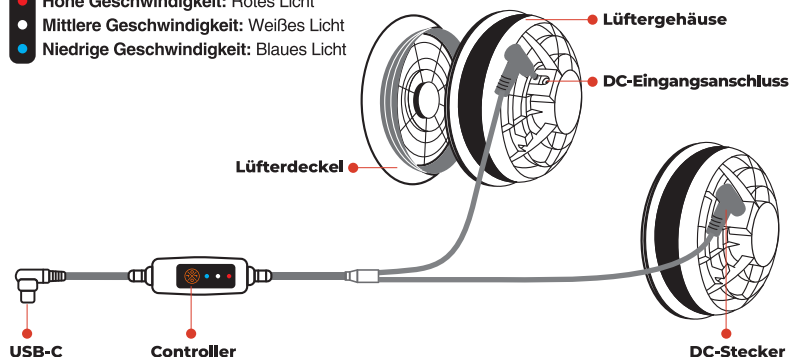
IMPORTANT: VEUILLEZ CONSERVER LA PREUVE D’ACHAT

- La garantie limitée d’ororo s’applique à tous les articles NEUFS vendus sur ororo.com et chez les distributeurs agréés.
- Une garantie limitée d’UN (1) AN couvre tout défaut ou dysfonctionnement de ce produit à partir de la date d’achat.
- Cette garantie n’est pas transférable et une preuve d’achat originale auprès de nous ou d’un distributeur agréé est requise pour bénéficier du service de garantie.
- Les dommages causés aux pièces suite à un incendie accidentel, une inondation, une mauvaise utilisation, un service non autorisé ou une négligence selon les cas décrits ci-dessus annulent la garantie. La garantie ne couvre pas l’usage commercial.
- La garantie se limite à la réparation ou au remplacement du produit défectueux à la seule discrétion du fabricant. Le fabricant ne pourra être tenu responsable de dommages accessoires ou indirects, qu’ils soient directs ou non.
- Si un service de garantie est nécessaire, veuillez contacter notre service client pour obtenir des instructions. Une fois la demande de garantie déposée et approuvée, vous pourrez retourner le produit correctement emballé, affranchi, accompagné de la preuve d’achat et du numéro de dossier de garantie fourni par nos soins. Tout produit ou pièce reconnu défectueux à l’examen sera remplacé par un produit identique ou similaire pendant la période de garantie.

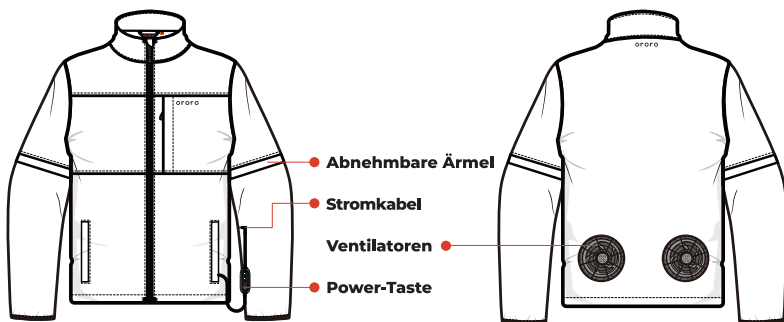
KOMPONENTENÜBERSICHT

GESCHWINDIGKEITSSTUFEN

- Hohe Geschwindigkeit: Rotes Licht
- Mittlere Geschwindigkeit: Weißes Licht
- Niedrige Geschwindigkeit: Blaues Licht

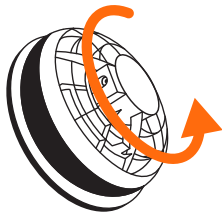


INSTALLATIONSANLEITUNG



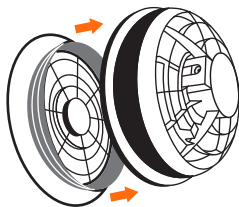
VENTILATOR INSTALLIEREN

Schritt 1



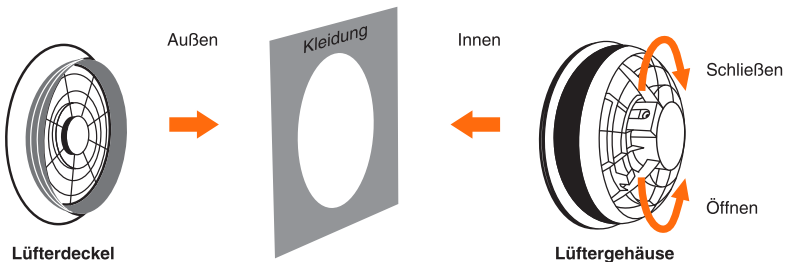
Drehe das Lüftergehäuse gegen den Uhrzeigersinn, um es vom Lüfterdeckel zu entfernen.

Schritt 2



Trenne das Lüftergehäuse vom Lüfterdeckel.

Schritt 3



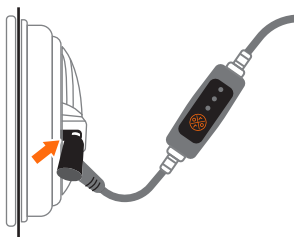
Richte das Lüftergehäuse von innen an der Öffnung der Kleidung aus und den Lüfterdeckel von außen.

Schritt 4



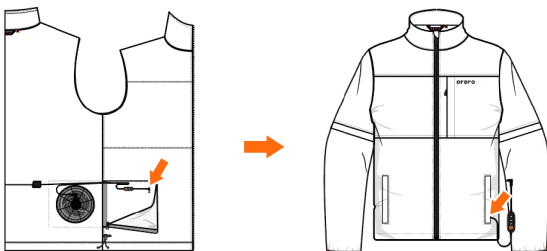
Drehe das Lüftergehäuse im Uhrzeigersinn, bis es sicher einrastet.

Schritt 5



Stecke den DC-Stecker des Controllers fest in den Gleichstromanschluss am Lüftergehäuse.

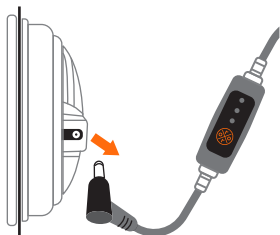
Schritt 6



- Befestige das Stromkabel mit dem Klettverschluss auf der Rückseite.
- Suche die kleine Öffnung im Inneren der Batterietasche.
- Führe den Controller durch diese Öffnung in die linke Seitentasche und bewahre ihn dort sicher auf.

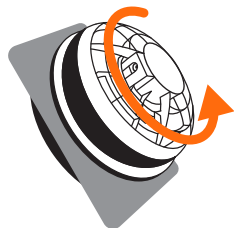
VENTILATOR ENTFERNEN

Schritt 1



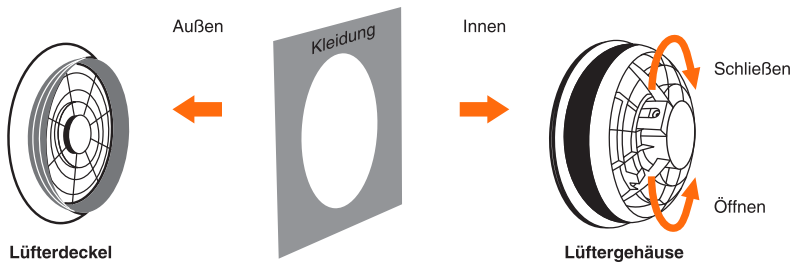
Ziehe den DC-Stecker vorsichtig vom Lüftergehäuse ab.

Schritt 2



Drehe das Lüftergehäuse gegen den Uhrzeigersinn, um es vom Lüfterdeckel zu lösen.

Schritt 3



Entferne das Lüftergehäuse von innen aus der Kleidung und den Lüfterdeckel von außen.

Achtung:

Entferne den Ventilator und den Controller immer, bevor du deine Kleidung wäschst.

VENTILATOR BEDIENEN

1. Verbindung & Stromversorgung

- Stelle sicher, dass die Powerbank einen USB-C-Ausgang unterstützt ($\geq 5V/1,5A$ – empfohlen: $5V/2A$).
- Achte darauf, dass die Powerbank vor der Benutzung ausreichend geladen ist.
- Verbinde den Controller über den USB-C-Anschluss mit der Powerbank.

2. Einschalten

- Drücke einmal die Power-Taste.
- Die blaue LED leuchtet.
- Der Ventilator startet im niedrigen Modus.

3. Wechsel in mittlere Stufe

- Drücke erneut die Power-Taste.
- Die weiße LED leuchtet.
- Der Ventilator läuft mit mittlerer Geschwindigkeit.

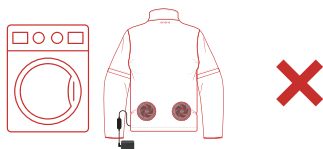
4. Wechsel in hohe Stufe

- Drücke die Power-Taste ein weiteres Mal.
- Die rote LED leuchtet.
- Der Ventilator läuft auf hoher Geschwindigkeit.

5. Ausschalten

- Drücke nochmals die Power-Taste.
- Die LED erlischt und der Ventilator stoppt.
- Jeder Tastendruck ändert die Geschwindigkeit in folgender Reihenfolge:
Niedrig → Mittel → Hoch → Aus.

WASCHANWEISUNGEN



ACHTUNG:

Trenne immer die Batterie und entferne den Controller sowie die Ventilatoren, bevor du die Kleidung wäschst!



WASCHBEUTEL VERWENDEN

KALTWÄSCHE

SCHONWASCHGANG

NICHT BLEICHEN

ZUM TROCKNEN AUFHÄNGEN

NICHT BÜGELN

NICHT CHEMISCH REINIGEN

WARN- & SICHERHEITSHINWEISE



Bitte lies alle Sicherheitshinweise und Anleitungen sorgfältig durch. Die Nichtbeachtung kann zu Stromschlag, Brand, schweren Verletzungen und/oder Produktschäden führen.

SICHERHEITSHINWEISE

- Dieser Ventilator und Controller sind für den Betrieb mit einer 5V USB-Powerbank konzipiert. Für eine sichere und zuverlässige Nutzung verwende bitte eine hochwertige Powerbank, die anerkannten Sicherheitsstandards entspricht (z. B. UL, CE, FCC oder gleichwertig). Empfehlung: UL-zertifizierter ororo PD 5K Akku für beste Leistung.
- Verwende keine Powerbank mit falscher Spannung oder Stromstärke.
- Halte Finger, Haare, Kleidung und andere Gegenstände von den Rotorblättern und dem Schutzgitter fern.
- Blockiere oder verdecke die Luftein- oder -auslässe nicht während des Betriebs.

- Nicht schlafen, während das Produkt mit laufenden Ventilatoren getragen wird. Dies kann zu schneller Auskühlung und gesundheitlichen Risiken führen.
- Nicht verwenden, wenn du krank bist, Fieber hast oder Alkohol konsumiert hast. Wenn dir kalt oder unwohl wird, sofort aufhören zu verwenden.
- Nicht im Regen oder an nassen Orten verwenden – weder das Produkt noch Akku, Ladegerät oder Ventilatoren.
- Nicht in der Nähe von offenem Feuer nutzen – z. B. Lagerfeuer oder Herd.
- Nicht tragen oder lagern, wenn die Jacke vom Regen oder Schweiß nass ist und Akku/Ventilatoren noch angeschlossen sind – Gefahr von Stromschlag, Korrosion oder Schäden.
- Jacke nicht werfen oder fallen lassen, wenn Akku oder Ventilatoren angebracht sind – es kann zu Fehlfunktionen oder Schäden kommen.
- Nutze den Ventilator nicht in staubigen Umgebungen oder in der Nähe von brennbaren oder explosiven Stoffen.
- Nicht hinlegen, während die Jacke getragen wird – das kann Ventilatoren oder Akku beschädigen.
- Bei ungewöhnlichen Geräuschen, starker Vibration, Brandgeruch, Rauchentwicklung oder Überhitzung sofort abschalten und vom Strom trennen.
- Vor der Installation der Ventilatoren, Akkus oder Kabel prüfen, ob alles richtig funktioniert. Bei Problemen nicht verwenden.
- Halte den Ventilator und USB-Controller außer Reichweite von Kindern und Haustieren.
- Wenn der Ventilator längere Zeit nicht verwendet wird: kühl und trocken lagern.

VERBOTEN

- Dieses Produkt ist nicht geeignet für:
 - Säuglinge oder Kleinkinder
 - Personen mit eingeschränkter Beweglichkeit oder Immobilität
 - Personen mit Diabetes
 - Personen mit Lähmungen oder empfindlicher Haut auf Temperaturveränderungen
 - Personen, die die Bedienungsanleitung nicht vollständig verstehen oder die Steuerung nicht korrekt bedienen können.
- Nicht verwenden, wenn der Netzschalter defekt ist.
- Nicht verwenden, während du schläfst oder wenn du möglicherweise während der Nutzung einschläfst.

PRODUKTPFLEGE

- Das Kabel darf sich nicht verheddern, eingeklemmt, geknickt oder beschädigt werden, insbesondere nicht im Batteriefach – Brandgefahr.
- Keine Nadeln oder andere Gegenstände am Produkt anbringen, da dies die elektrischen Leitungen beschädigen kann.
- USB-Kabel nicht übermäßig biegen, ziehen oder verdrehen.
- Nicht chemisch reinigen.
- Ventilator nicht in Wasser tauchen oder mit Flüssigkeiten reinigen.
- Stromquelle vor dem Reinigen immer trennen. Zur Reinigung ein trockenes, weiches Tuch verwenden. Keine aggressiven oder chemischen Reinigungsmittel benutzen.

GARANTIE

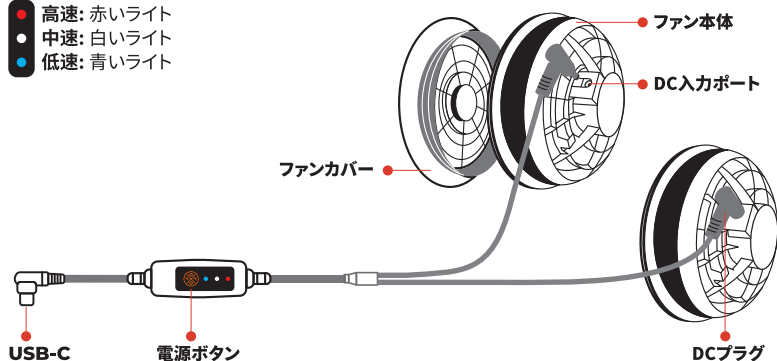
WICHTIG: BITTE KAUFBELEG AUFBEWAHREN

- Die eingeschränkte Garantie von ororo gilt für alle BRANDNEUEN Produkte, die über ororo.com oder autorisierte Händler verkauft wurden.
- Die einjährige (1 Jahr) Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab dem Kaufdatum ab.
- Die Garantie ist nicht übertragbar. Für den Garantieanspruch ist ein Kaufnachweis von ororo oder einem autorisierten Händler erforderlich.
Schäden durch Unfälle, Feuer, Wasser, unsachgemäßen Gebrauch, unbefugte Eingriffe oder Vernachlässigung führen zum Erlöschen der Garantie. Die Garantie gilt nicht für gewerbliche Nutzung.
- Die Garantie beschränkt sich auf die Reparatur oder den Austausch defekter Teile nach Ermessen des Herstellers. Der Hersteller haftet nicht für direkte oder indirekte Folgeschäden.
- Sollte eine Garantieleistung erforderlich sein, kontaktiere bitte den Kundenservice. Nach der Genehmigung des Garantieanspruchs kannst du das Produkt mit geeigneter Verpackung und frankiertem Rückversand zusammen mit Kaufnachweis und der dir zugeteilten Fallnummer einsenden. Alle Produkte oder Teile, die bei Prüfung als defekt erkannt werden, werden durch das gleiche oder ein gleichwertiges Produkt ersetzt.

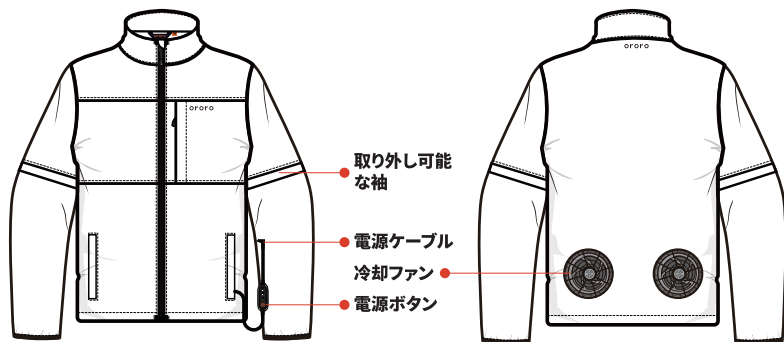
ファン部品

速度設定とインジケーターライト

- 高速: 赤いライト
- 中速: 白いライト
- 低速: 青いライト

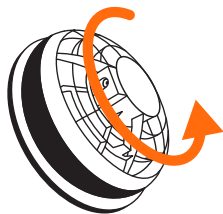


取り付け手順



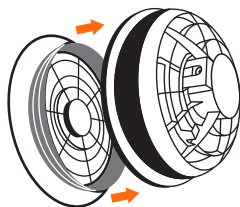
ファンの取り付け方法

手順①



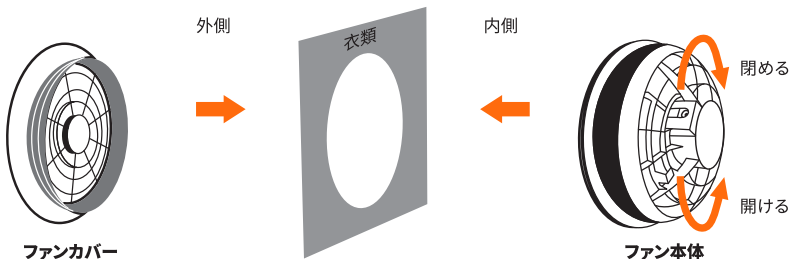
ファン本体を反時計回りに回して、ファンカバーから取り外します。

手順②



ファン本体をファンカバーから分離します。

手順③



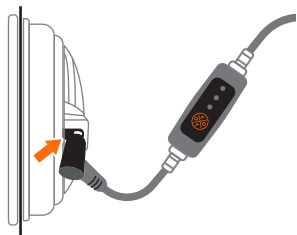
ファン本体をジャケットの開口部に内側から合わせ、ファンカバーを外側から合わせます。

手順④



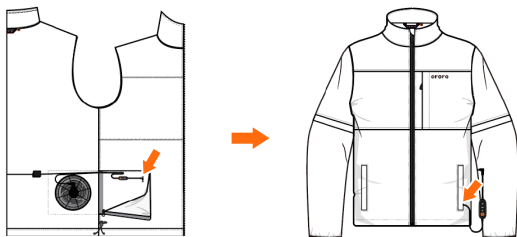
ファン本体を時計回りに回して、しっかり固定されるまで回します。

手順⑤



コントローラーのDCプラグをファン本体のDCポートにしっかり差し込みます。

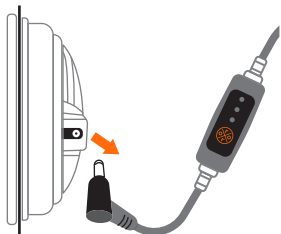
手順⑥



- 電源ケーブルを背面にベルクロで固定してください。
- バッテリーポケット内の小さな開口部を見つけてください。
- コントローラーをその開口部から左側のポケットに通し、しっかりと収納してください。

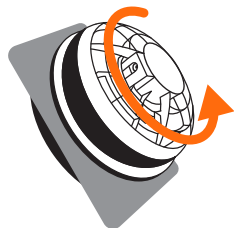
ファンを取り外す

手順①



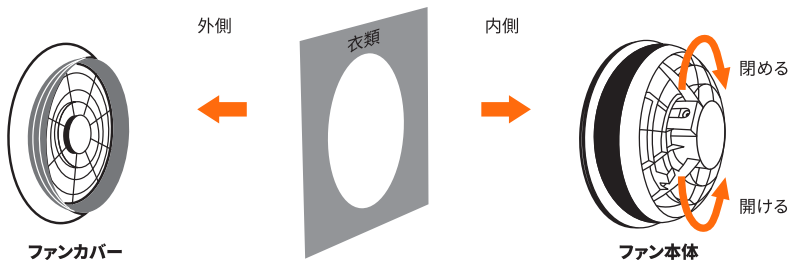
DCプラグをファン本体から注意して取り外します。

手順②



ファン本体を反時計回りに回して、ファンカバーから外します。

手順③



ジャケットの内側からファン本体を取り外し、外側からファンカバーを取り外します。

注意:

衣類を洗う前に、必ずファンとコントローラーを取り外してください。

冷却ファンの使い方

1. 接続と電源要件

- 使用するパワーバンクがUSB-C出力 (5V/1.5A以上、5V/2A推奨) に対応していることを確認してください。
- 使用前にパワーバンクが十分に充電されているか確認を行ってください。
- コントローラーをUSB-Cポート経由でパワーバンクに接続します。

2. 電源を入れる

- 電源ボタンを1回押します。
- 青いライトが点灯します。
- ファンが低速で動作を開始します。

3. 中速に切り替える

- 電源ボタンを再度押します。
- 白いライトが点灯します。
- ファンが中速で動作します。

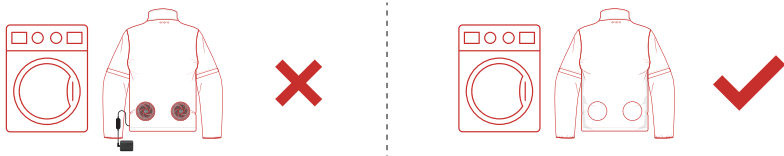
4. 高速に切り替える

- 電源ボタンをもう一度押します。
- 赤いライトが点灯します。
- ファンが高速で動作します。

5. ファンをオフにする

- 電源ボタンを再度押します。
- ライトが消灯し、ファンが停止します。
- ボタンを押すたびに、速度は以下の順番で変更されます: 低速 → 中速 → 高速 → オフ。

お手入れ方法



警告:

洗濯の前には、必ずバッテリー、コントローラー、冷却ファンをすべて取り外してください。



洗濯ネットを使用してください

冷水で洗濯機による洗濯が可能です

おしゃれ着コースを使用してください

漂白剤を使用しないでください

吊り干ししてください

アイロンをかけないでください

ドライクリーニングはしないでください

安全上のご注意と警告



以下の安全警告および使用上の注意をよくお読みください。これらに従わない場合、感電、火災、重傷、または製品の破損が生じる恐れがあります。

安全に関する注意事項

- このファンとコントローラーは、標準的な5V USBパワーバンクで動作するように設計されています。安全かつ安定した動作を確保するために、UL、CE、FCCなどの公認安全基準に準拠した高品質なパワーバンクをご使用ください。最適なパフォーマンスを得るためには、UL認証済みのororo PD 5K バッテリーのご使用を推奨いたします。
- 不適切な電圧や電流のパワーバンクを使用しないでください。
- 指や髪の毛、衣服などがファンのブレードや保護カバーに触れないようご注意ください。
- ファン作動中に吸気口や排気口を塞いだり、ふさがないようにください。
- ファンが動作している状態で本製品を着用して寝ないでください。急激な熱の失われが生じ、健康に深刻なリスクを引き起こす可能性があります。

- 体調が悪い、発熱している、またはアルコールを摂取している場合は、本製品を使用しないでください。使用中に不快に感じたり、寒さを強く感じたりした場合は、すぐに使用を中止してください。
- 本製品、バッテリー、バッテリー充電器、またはファンを雨の中や湿った場所で使用しないでください。
- 本製品をキャンプファイヤーやストーブなどの火気の近くで使用しないでください。
- ファンやバッテリーが接続された状態で、衣服が雨や汗で濡れているときは、着用や保管を避けてください。接続部の感電、損傷、または腐食の原因となる恐れがあります。
- ファンやバッテリーが接続された状態で衣服を投げたり、落としたりしないでください。故障や損傷の原因となる恐れがあります。
- ほこりの多い場所や可燃・爆発物の近くでファンを使用しないでください。
- 衣服を着用したまま横にならないでください。ファンやバッテリーが損傷する恐れがあります。
- ファンから異音、異常な振動、焦げ臭、煙、または過度な発熱がある場合は、直ちに使用を中止し、電源を切ってください。
- ファン、バッテリー、またはケーブルを衣服に取り付ける前に、すべての部品が正常に機能しているか確認してください。問題が見つかった場合は使用しないでください。
- ファンとUSBコントローラーは、子供やペットの手の届かない場所に保管してください。
- 長期間使用しない場合は、ファンを涼しく乾燥した場所に保管してください。

使用を避けるべき方

- 本製品は以下の方には使用しないでください：
 - 乳幼児
 - 自力で動けない方、または無力状態の方
 - 糖尿病の方
 - 麻痺がある方、または温度変化に敏感な皮膚をお持ちの方
 - 取扱説明書を十分に理解できない方、または操作ができない方
- 電源ボタンに不具合がある場合は使用しないでください。
- 睡眠中、または使用中に眠ってしまう可能性がある場合は使用しないでください。

製品のお手入れ

- コードが絡まったり、圧迫されたり、ねじれたり、バッテリーポケット内で損傷しないようにしてください。火災の原因となることがあります。
- 製品にピンやその他の物を取り付けしないでください。電気配線が損傷する恐れがあります。
- USBケーブルを強く曲げたり、引っ張ったり、ねじったりしないでください。
- 本製品をドライクリーニングしないでください。
- ファンを水に浸したり、液体で洗浄しないでください。
- 清掃前に必ず電源を切り、乾いた柔らかい布で拭いてください。研磨剤や化学薬品は使用しないでください。

保証

重要: 購入証明書を大切に保管してください

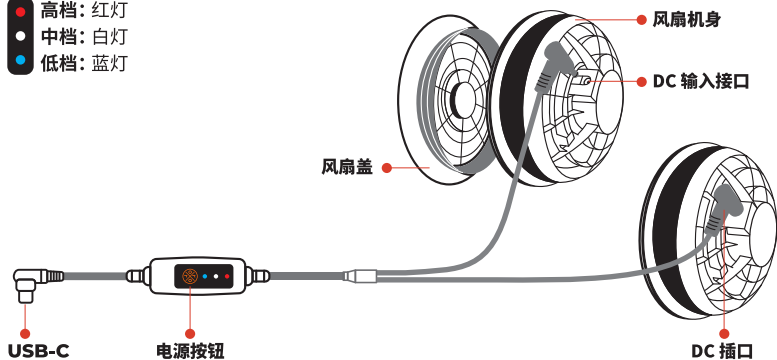
- ororoの限定保証は、ororo.comおよびその他の認定販売店で販売された新品の商品すべてに適用されます。
- 本製品には、購入日より1年間の限定保証が適用され、製品に発生した欠陥や不具合が対象となります。
- 本保証は譲渡できません。保証サービスを受けるには、当社または認定販売店での購入証明書の提示が必要です。
- 火災、水害、誤使用、無断修理、または本書に記載されたような過失による部品の損傷は、保証の対象外となります。商業用途での使用も保証の対象外です。
- 本保証は、製造元の裁量により、製品の修理または交換に限られます。製造元は、直接的または間接的な偶発的損害について一切の責任を負いません。
- 保証サービスをご希望の場合は、カスタマーサービスにご連絡いただき、手順についてご案内を受けてください。保証請求が承認された場合は、保証番号と購入証明書を同封し、適切に梱包して送料元払いで製品をご返送ください。

製品または部品を検査の上、欠陥が確認された場合は、保証期間内に同等または類似の製品と交換いたします。

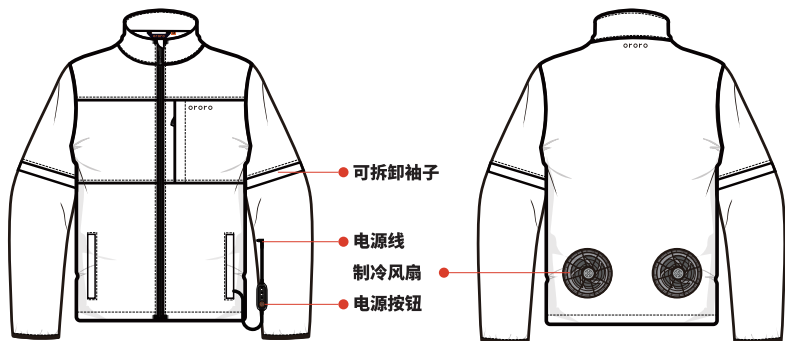
风扇组件

风速设置与指示灯说明

- 高档：红灯
- 中档：白灯
- 低档：蓝灯

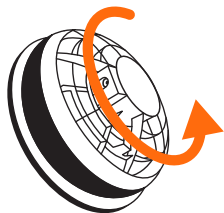


安装说明



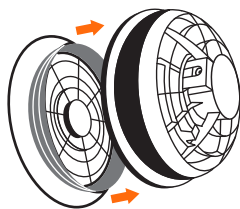
如何安装风扇

第一步



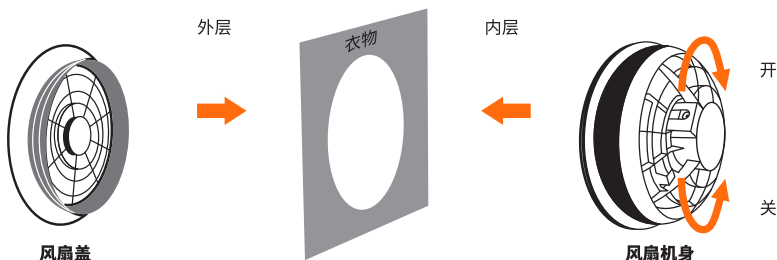
逆时针旋转风扇机身, 将其从风扇盖上拆下。

第二步



将风扇盖与风扇机身分离。

第三步



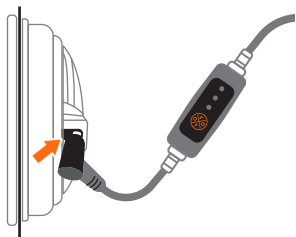
将风扇机身从内部与衣服开口对齐, 将风扇盖从外部与之对齐。

第四步



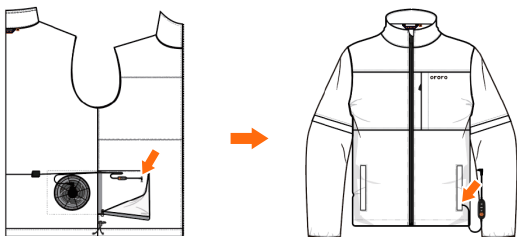
顺时针旋转风扇机身，直至其牢固锁定到位。

第五步



将控制器上的DC插头牢固地插入风扇身上的DC输入接口。

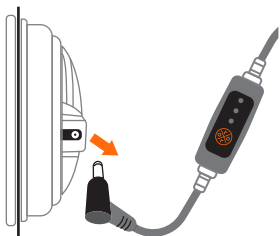
第六步



- 用魔术贴将电源线固定在背面
- 找到电池口袋内部的小开口
- 将控制器穿过开口并放入左侧口袋

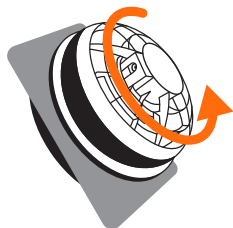
拆卸风扇

第一步



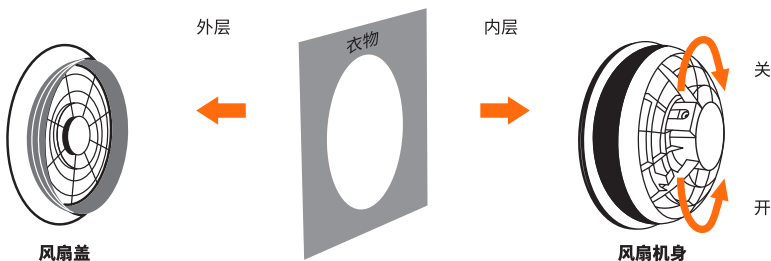
小心地从风扇机身上拔下DC插头。

第二步



逆时针旋转风扇机身。

第三步



从衣服的内部取出风扇机身，衣服外部取下风扇盖。

注意：

在洗涤衣物之前，请务必先取下风扇和控制器。

如何使用冷却风扇

1. 连接方式&电池要求

- 确保该移动电源支持 USB-C 输出 (电压大于 5V, 电流大于1.5A, 推荐使用USB-C能输出5V/2A的电池)。
- 使用前请确保电池充满电。
- 使用 USB-C 接口将控制器与电池连接起来。

2. 打开

- 按下控制器的按钮一次。
- 蓝色指示灯亮起。
- 风扇低档工作。

3. 切换到中档

- 再次按下控制器的按钮。
- 白色指示灯亮起。
- 风扇切换到中档工作。

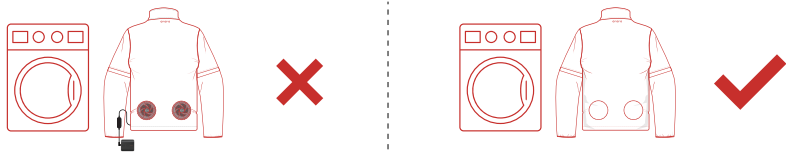
4. 切换到高档

- 再次按下控制器的按钮。
- 红色指示灯亮起。
- 风扇切换到高档工作。

5. 关闭风扇

- 再次按下控制器的按钮。
- 灯熄灭, 风扇停止转动。
- 每次按下按键, 调整档位与开关机, 顺序为: **低档 → 中档 → 高档 → 关机**。

安全须知与警示信息



警告:

清洗前务必确保断开电池连接,并取出控制器和散热风扇。



使用网状洗衣袋

冷水机洗

使用轻柔模式

切勿漂白

悬挂晾干

切勿熨烫

切勿干洗

安全须知与警示信息



请阅读以下所有安全警告和使用说明。未遵守可能导致触电、火灾、严重伤害或产品损坏。

安全使用规范

- 这款风扇和控制器设计用于与标准 5V USB-C 电池配合使用。为确保安全可靠地运行, 请使用符合公认安全标准 (例如 UL、CCC 或同等标准) 的高品质电池。我们推荐使用ororo电池以获得最佳使用体验。
- 切勿使用电压或电流规格不正确的电池。
- 请勿让手指、头发、衣物以及其他物品靠近风扇叶片和风扇盖。
- 风扇工作时, 切勿阻挡或阻碍风扇进气口或出气口。
- 请勿在风扇运行时佩戴本产品入睡。这可能导致快速失温并带来严重的健康风险。
- 如您感到不适、发热或饮酒后, 请勿使用本产品。如果在使用过程中感到寒冷或任何不适, 请立即停止使用。

- 请勿在雨天或潮湿环境下使用本产品、电池、充电器或风扇。
- 请勿在明火附近使用本产品，如篝火或炉子。
- 请勿在雨水或汗水浸湿的情况下穿戴或存放本衣物，如果风扇和电池仍连接。这可能导致触电、损坏或连接器腐蚀。
- 请勿在风扇或电池连接的状态下扔掷或摔落衣物。这可能导致故障或损坏。
- 请勿在多尘环境中或易燃易爆物品附近使用风扇。
- 请勿穿着本产品平躺。这可能损坏风扇或电池。
- 如果风扇出现异常噪音、剧烈震动、烧焦气味、冒烟或过热等情况，请立即停止使用并断开电源。
- 在安装风扇、电池或电缆到衣物之前，请确保所有部件正常工作。如发现任何问题，请勿使用产品。
- 请将风扇及USB控制器放置在儿童和宠物无法触及的地方。
- 如果长时间不使用时，请将风扇存放在阴凉干燥的地方。

避免事项

- 本产品不适用于以下人群：
 - 婴幼儿或幼儿。
 - 行动不便或无法自理的人。
 - 糖尿病患者。
 - 麻痹或皮肤对温度变化敏感的人。
 - 无法清楚理解说明书或操作控制的人。
- 电源按钮故障时，请勿使用本产品。
- 睡眠中或有可能入睡时，禁止使用本产品。

产品维护

- 请勿让电源线在电池袋内缠绕、夹住、打结或损坏，可能引发火灾。
- 请勿在产品上插针或附加任何物品，以免损坏电路。
- 请勿过度弯曲、拉扯或扭曲USB线缆。
- 请勿干洗本产品。
- 请勿将风扇浸入水中或使用任何液体进行清洁。
- 清洁前请务必断开电源。使用干净柔软的布清洁风扇，切勿使用磨砂类或化学清洁剂进行擦拭。

保修政策

重要提示: 请保留购买凭证

- ororo的有限保修适用于所有通过ororo.com和其他授权经销商销售的全新产品。
- 自购买之日起, 本产品享有为期1年的有限保修, 涵盖产品的任何缺陷与故障。
- 本保修不可转让, 申请保修服务时须提供我们或授权经销商开具的原始购买凭证。
- 如因以下原因造成部件损坏, 保修将失效: 意外火灾、水灾、误用、未经授权的维修或使用不当等情况。本保修不适用于商业用途。
- 本保修服务仅限于由制造商酌情决定的维修或更换缺陷产品。制造商对任何直接或间接的附带性或后果性损害不承担责任。
- 如需申请保修服务, 请联系ororo经销商获取处理指引。在保修申请通过后, 您需将产品妥善包装、支付邮费, 并随附购买凭证与我们提供的保修编号一同寄回。

